

**KẾT LUẬN THANH TRA**  
**Việc chấp hành các quy định của pháp luật**  
**về nhập cảnh, xuất cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam**

Thực hiện Quyết định thanh tra số 41/QĐ-PX05 ngày 15/8/2024 của Chánh thanh tra Công an tỉnh về thanh tra việc chấp hành các quy định của pháp luật về nhập cảnh, xuất cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam, từ ngày 26/8/2024 đến ngày 17/9/2024, Đoàn thanh tra Công an tỉnh đã tiến hành thanh tra tại các cơ quan, doanh nghiệp, gồm: Ủy ban nhân dân (UBND) huyện Nam Đàn, UBND huyện Diễn Châu, UBND thị trấn Nam Đàn, UBND xã Nam Giang, UBND xã Diễn Hồng, UBND xã Diễn Trường; Khách sạn Lam Giang (địa chỉ: Số 43 đường Quang Trung, thành phố Vinh) và Khách sạn Trung Hải (địa chỉ: Khối Bắc Hồ, thị trấn Quỳnh Hợp, huyện Quỳnh Hợp, tỉnh Nghệ An).

Xét Báo cáo kết quả thanh tra số 42/BC-ĐTTr ngày 02 tháng 10 năm 2024 của Trưởng đoàn thanh tra, Chánh Thanh tra Công an tỉnh kết luận thanh tra đối với các cơ sở lưu trú (Khách sạn Lam Giang, Khách sạn Trung Hải) như sau:

**I. KHÁI QUÁT ĐẶC ĐIỂM TỔ CHỨC, CHỨC NĂNG, NHIỆM VỤ CỦA CÁC CƠ SỞ LƯU TRÚ ĐƯỢC THANH TRA**

**1. Khách sạn Lam Giang** thuộc Công ty Cổ phần Lâm Sản Nghệ An, có địa chỉ tại số 43 đường Quang Trung, thành phố Vinh, tỉnh Nghệ An được xây dựng 14 tầng phục vụ kinh doanh hoạt động lưu trú, massage theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh mã số 2900583929 do Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Nghệ An cấp lần đầu vào ngày 09/3/2004, cấp thay đổi lần thứ 7 vào ngày 27/8/2015, người đại diện pháp luật của Công ty là ông Nguyễn Khâm Trinh, sinh năm 1958 (Chứng minh nhân dân số 182136968), Chủ tịch Hội đồng quản trị. Khách sạn đã được Phòng Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội Công an tỉnh Nghệ An cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện về an ninh, trật tự số 61/GCN ngày 11/10/2019. Khách sạn bắt đầu đi vào hoạt động từ tháng 8/2015. Cơ cấu tổ chức khách sạn gồm: Giám đốc, Phó Giám đốc, 05 bộ phận (Buồng phòng, Nhà hàng, Bếp, Lễ tân, Tổ chức hành chính).

**2. Khách sạn Trung Hải** thuộc Công ty cổ phần Khoáng sản và Thương mại Trung Hải Nghệ An, có địa chỉ tại Khối Bắc Hồ, thị trấn Quỳnh Hợp, huyện Quỳnh Hợp, tỉnh Nghệ An được xây dựng 07 tầng, gồm văn phòng làm việc của

Công ty và kinh doanh hoạt động lưu trú, hoạt động theo Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp Công ty cổ phần, mã số doanh nghiệp 2900806318 do Sở Kế hoạch đầu tư tỉnh Nghệ An cấp đăng ký thay đổi lần thứ 3 vào ngày 22/5/2013. Người đại diện pháp luật, người quản lý khách sạn là ông Nguyễn Trung Hiến, sinh năm 1972 (Chứng minh nhân dân số 181587243). Khách sạn đã được Phòng Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội Công an tỉnh Nghệ An cấp Giấy chứng nhận đủ điều kiện về an ninh trật tự số 11/GCN ngày 20/11/2017. Khách sạn bắt đầu đi vào hoạt động từ tháng 01/2013, cơ cấu tổ chức khách sạn gồm: Giám đốc, Phó Giám đốc, 06 bộ phận (Kinh doanh, Kế toán, Buồng phòng, Bảo vệ, Kỹ thuật, Lễ tân).

## **II. KẾT QUẢ VIỆC CHẤP HÀNH CÁC QUY ĐỊNH CỦA PHÁP LUẬT VỀ QUẢN LÝ NHẬP CẢNH, XUẤT CẢNH, CƯ TRÚ CỦA NGƯỜI NƯỚC NGOÀI TẠI VIỆT NAM**

Trong thời kỳ Thanh tra, từ ngày 16/12/2022 đến thời điểm thanh tra (năm 2023: Từ 16/12/2022 đến 15/12/2023; năm 2024: Từ 16/12/2023 đến thời điểm thanh tra):

### **1. Đối với Khách sạn Lam Giang**

- Việc giao nhiệm vụ cho người chịu trách nhiệm về an ninh, trật tự của cơ sở lưu trú: Ngày 15/5/2016, Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Lâm Sản Nghệ An có Quyết định số 06-QĐ/HĐQT-LS.NA về việc bổ nhiệm ông Trần Ngọc Khoan, sinh năm 1948 (Chứng minh nhân dân số 180047572) làm Giám đốc điều hành Khách sạn Lam Giang và là người quản lý cơ sở kinh doanh dịch vụ lưu trú được quy định tại khoản 5 Điều 4 Nghị định số 96/2016/NĐ-CP ngày 01/7/2016 của Chính phủ quy định điều kiện về an ninh, trật tự đối với một số ngành, nghề đầu tư kinh doanh có điều kiện. Người chịu trách nhiệm về an ninh, trật tự của cơ sở kinh doanh đã thực hiện các thủ tục theo quy định tại Khoản 2 Điều 19 Nghị định số 96/2016/NĐ-CP đề nghị cơ quan có thẩm quyền cấp giấy chứng nhận đủ điều kiện về ANTT (Giấy chứng nhận đủ điều kiện về an ninh trật tự số 61/GCN ngày 11/10/2019 do Phòng Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội Công an tỉnh Nghệ An cấp).

- Trong thời kỳ thanh tra, có 1.433 lượt người nước ngoài tạm trú tại Khách sạn, trong đó:

+ Năm 2023: Có 871 lượt người nước ngoài, 44 quốc tịch khác nhau đến tạm trú, cụ thể: Trung Quốc: 292 lượt người; Nhật Bản: 65 lượt người; Hàn Quốc: 154 lượt người; Đài Loan: 72 lượt người; Australia: 23 lượt người; Mỹ: 30 lượt người; Nam Phi: 16 lượt người; Tây Ban Nha: 02 lượt người; Italia: 07 lượt người; Malaysia: 21 lượt người; Đức: 12 lượt người; Pháp: 06 lượt người; Thụy Điển: 01 lượt người; Lào: 48 lượt người; Thụy Sĩ: 10 lượt người; Ấn Độ:

10 lượt người; Singapore: 09 lượt người; Anh: 13 lượt người; Áo: 01 lượt người; Philippines: 06 lượt người; Tunisia: 01 lượt người; Canada: 09 lượt người; Thái Lan: 19 lượt người; New Zealand: 03 lượt người; Latvia: 02 lượt người; Hà Lan: 04 lượt người; Na Uy: 01 lượt người; Iceland: 01 lượt người; Brazil: 01 lượt người; Sri Lanka: 01 lượt người; Cộng hòa Séc: 03 lượt người; Aruba: 01 lượt người; Pháp: 01 lượt người; Indonesia: 03 lượt người; Bangladesh: 01 lượt người; Nga: 06 lượt người; Mô-ri-xơ: 01 lượt người; Campuchia: 06 lượt người; Thổ Nhĩ Kỳ: 03 lượt người; Jordan: 01 lượt người; Serbia: 02 lượt người; Hồng Kông: 01 lượt người; Pakistan: 01 lượt người; không rõ quốc tịch: 01 lượt người.

+ Năm 2024: Có 562 lượt người nước ngoài, 35 quốc tịch khác nhau đến tạm trú, cụ thể: Trung Quốc: 242 lượt người; Lào: 62 lượt người; Australia: 07 lượt người; Indonesia: 02 lượt người; Hàn Quốc: 63 lượt người; Đài Loan: 54 lượt người; Newzealand: 03 lượt người; Nhật Bản: 44 lượt người; Iceland: 02 lượt người; Ấn Độ: 10 lượt người; Panama: 01 lượt người; Singapore: 02 lượt người; Hà Lan: 02 lượt người; Đức: 04 lượt người; Israel: 02 lượt người; Nga: 03 lượt người; Malaysia: 09 lượt người; Mỹ: 11 lượt người; Nigeria: 01 lượt người; Italia: 01 lượt người; Thụy Sĩ: 03 lượt người; Canada: 03 lượt người; Pháp: 02 lượt người; Campuchia: 01 lượt người; Colombia: 02 lượt người; Philippines: 08 lượt người; Anh: 02 lượt người; Đan Mạch: 01 lượt người; Hungary: 01 lượt người; Thái Lan: 07 lượt người; Pakistan: 01 lượt người; Cộng hòa Séc: 02 lượt người; Chile: 01 lượt người; Thổ Nhĩ Kỳ: 01 lượt người; Không rõ quốc tịch: 02 lượt người.

Tại thời điểm thanh tra, Khách sạn có 05 người nước ngoài (quốc tịch Trung Quốc) đang tạm trú.

- Việc truyền thông tin khai báo tạm trú của người nước ngoài: Cơ sở lưu trú đã nối mạng Internet, mạng máy tính với cơ quan quản lý xuất nhập cảnh Công an tỉnh để truyền thông tin khai báo tạm trú của người nước ngoài, đồng thời ghi vào sổ quản lý kinh doanh theo mẫu quy định của Bộ Công an.

- Việc lưu trữ thông tin của khách lưu trú là người nước ngoài được Khách sạn thực hiện qua phần mềm khai báo tạm trú cho người nước ngoài và tiến hành ghi sổ theo mẫu ĐK26 (mẫu theo Thông tư số 42/2017/TT-BCA ngày 20/10/2017 của Bộ trưởng Bộ Công an) và ĐK14 (mẫu theo Thông tư số 03/2024/TT-BCA của Bộ Công an, có hiệu lực ngày 01/3/2024 sửa đổi, bổ sung Thông tư số 42/2017/TT-BCA của Bộ trưởng Bộ Công an) các thông tin của khách lưu trú và thông tin của người đến thăm khách lưu trú.

- Việc thực hiện các kiến nghị của cơ quan có thẩm quyền trong quá trình thanh tra, kiểm tra: Trong thời kỳ thanh tra, Khách sạn có 04 cuộc kiểm tra của cơ quan Công an gồm:

+ 02 đoàn của Phòng Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội Công an tỉnh Nghệ An tiến hành kiểm tra về ngành, nghề đầu tư kinh doanh có điều kiện về an ninh, trật tự (ngày 05/7/2023 và ngày 16/7/2024);

+ 02 đoàn kiểm tra của Phòng Cảnh sát phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ Công an tỉnh (ngày 05/4/2023 và ngày 10/5/2024);

Qua công tác kiểm tra, Phòng Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội Công an tỉnh năm 2023 đã phát hiện Khách sạn Lam Giang vi phạm về công tác “*Báo cáo định kỳ tình hình, kết quả thực hiện các quy định về an ninh, trật tự không đúng thời gian theo quy định của Bộ Công an*”, cụ thể: Cơ sở kinh doanh báo cáo quý 2 năm 2023 về tình hình, kết quả thực hiện các quy định về an ninh trật tự trong cơ sở kinh doanh (theo mẫu ĐK13 ban hành kèm theo Thông tư số 42/2017/TT-BCA ngày 20/10/2017 của Bộ Công an) cho Phòng Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội Công an tỉnh Nghệ An không đúng thời gian quy định. Phòng Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội Công an tỉnh Nghệ An đã ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số tiền 3.000.000 đồng đối với Công ty Cổ phần Lâm Sản Nghệ An.

- Việc phối hợp cung cấp thông tin đối với người nước ngoài lưu trú tại cơ sở khi phát hiện có dấu hiệu vi phạm pháp luật: Trong thời kỳ thanh tra, tình hình an ninh, trật tự tại cơ sở kinh doanh dịch vụ lưu trú luôn được đảm bảo, chưa xảy ra vụ việc nào liên quan đến ANTT nói chung và người nước ngoài tạm trú tại Khách sạn nói riêng.

## **2. Đối với Khách sạn Trung Hải**

- Việc giao nhiệm vụ cho người chịu trách nhiệm về an ninh, trật tự của cơ sở lưu trú: Người đại diện pháp luật, người quản lý khách sạn là ông Nguyễn Trung Hiến, Sinh năm 1972 (Chứng minh nhân dân số 181587243), Giám đốc Công ty, chủ cơ sở có tên trong các văn bản quy định tại khoản 2 Điều 19 Nghị định số 96/2016/NĐ-CP ngày 01/7/2016 của Chính phủ quy định điều kiện về an ninh, trật tự đối với một số ngành nghề kinh doanh có điều kiện, đã thực hiện các thủ tục đề nghị cơ quan có thẩm quyền cấp giấy chứng nhận đủ điều kiện về an ninh trật tự (Giấy chứng nhận đủ điều kiện về an ninh trật tự số 11/GCN ngày 20/11/2017 do Phòng Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội Công an tỉnh Nghệ An cấp).

- Trong thời kỳ thanh tra, có 1.135 lượt người nước ngoài tạm trú tại Khách sạn, cụ thể:

+ Năm 2023: Có 487 lượt người, 32 quốc tịch khác nhau đến tạm trú, cụ thể: Ấn Độ: 115 lượt người; Trung Quốc: 273 lượt người; Singapore: 06 lượt người; Thổ Nhĩ Kỳ: 02 lượt người; Mỹ: 06 lượt người; Italia: 03 lượt người; Chile: 14 lượt người; Thái Lan: 14 lượt người; Australia: 04 lượt người; Nhật Bản: 01 lượt người; Turkmenistan: 03 lượt người; Lào: 05 lượt người; Bangladesh: 02 lượt người; Đài Loan: 04 lượt người; Hàn Quốc: 08 lượt người; Canada: 01 lượt người; Pháp: 02 lượt người; Cộng hòa Trung Phi: 02 lượt người; Đức: 01 lượt người; Nga: 04 lượt người; Đảo Sip: 01 lượt người; Ai Cập: 01 lượt người; Nê Pan: 02 lượt người; Campuchia: 01 lượt người; Indonesia: 04 lượt người; Thụy Điển: 01 lượt người; Philippin: 01 lượt người; Iceland: 01 lượt người; Ba Lan: 01 lượt người; Achentina: 01 lượt người; Canada: 01 lượt người; không rõ quốc tịch: 02 lượt người.

- Năm 2024: Có 648 lượt người, 32 quốc tịch khác nhau đến tạm trú, cụ thể: Ấn Độ: 302 lượt người; Trung Quốc: 212 lượt người; Singapore: 08 lượt người; Thổ Nhĩ Kỳ: 12 lượt người; Mỹ: 07 lượt người; Italia: 12 lượt người; Pakistan: 04 lượt người; Chile: 06 lượt người; Thái Lan: 16 lượt người; Australia: 04 lượt người; Nhật Bản: 04 lượt người; Turkmenistan: 07 lượt người; Lào: 04 lượt người; Hà Lan: 01 lượt người; Iraq: 02 lượt người; Bangladesh: 03 lượt người; Đài Loan: 10 lượt người; Hàn Quốc: 08 lượt người; Canada: 02 lượt người; Brunei: 01 lượt người; Pháp: 02 lượt người; Hy Lạp: 02 lượt người; Ma rốc: 02 lượt người; Jordan: 02 lượt người; Romania: 01 lượt người; Tây Ban Nha: 02 lượt người; Đức: 02 lượt người; Nga: 02 lượt người; Brunei: 02 lượt người; Brazil: 02 lượt người; Campuchia: 02 lượt người; không rõ quốc tịch: 02 lượt người.

Tại thời điểm thanh tra, tại Khách sạn có 02 người nước ngoài đang tạm trú (01 quốc tịch Thái Lan, 01 quốc tịch Ấn độ).

- Việc truyền thông tin khai báo tạm trú của người nước ngoài: Cơ sở lưu trú đã nối mạng Internet, mạng máy tính với cơ quan quản lý xuất nhập cảnh Công an tỉnh để truyền thông tin khai báo tạm trú của người nước ngoài, đồng thời ghi vào sổ quản lý kinh doanh theo mẫu quy định của Bộ Công An.

- Việc lưu trữ thông tin của khách lưu trú là người nước ngoài được Khách sạn thực hiện qua phần mềm khai báo tạm trú cho người nước ngoài và tiến hành ghi sổ theo mẫu ĐK26 (mẫu theo Thông tư số 42/2017/TT-BCA ngày 20/10/2017 của Bộ trưởng Bộ Công an) và ĐK14 (mẫu theo Thông tư số 03/2024/TT-BCA của Bộ Công an, có hiệu lực ngày 01/3/2024 sửa đổi, bổ sung Thông tư số 42/2017/TT-BCA của Bộ trưởng Bộ Công an) các thông tin của khách lưu trú và thông tin của người đến thăm khách lưu trú.

- Việc thực hiện các kiến nghị của cơ quan có thẩm quyền trong quá trình thanh tra, kiểm tra: Trong thời kỳ thanh tra, khách sạn có 04 cuộc kiểm tra của cơ quan Công an và cơ quan quản lý Nhà nước có thẩm quyền gồm: 01 đoàn của Công an tỉnh tiến hành kiểm tra về ngành, nghề đầu tư kinh doanh có điều kiện về an ninh trật tự (ngày 04/10/2023); 02 đoàn kiểm tra của Công an huyện Quỳnh Hợp về tuyên truyền hướng dẫn về việc cài đặt phần mềm trang khai báo tạm trú cho người nước ngoài (ngày 04/9/2023; 21/6/2024); 01 đoàn kiểm tra của Phòng Cảnh sát phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ (ngày 18/11/2023). Kết quả kiểm tra cụ thể như sau:

+ Kết quả kiểm tra về ngành, nghề đầu tư kinh doanh có điều kiện về an ninh trật tự của Công an tỉnh và kiểm tra về tuyên truyền hướng dẫn về việc cài đặt phần mềm trang khai báo tạm trú cho người nước ngoài của Công an huyện Quỳnh Hợp chưa phát hiện sai phạm gì liên quan đến người nước ngoài;

+ Kết quả kiểm tra, hướng dẫn an toàn về phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ của Phòng Cảnh sát phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ: Qua kiểm tra đã kiến nghị khách sạn thực hiện một số nội dung sau:

(1) Cải tạo công trình bảo đảm không được ít hơn 02 lối thoát nạn và phải trực tiếp vào buồng thang bộ thông thường loại L1, L2 hoặc buồng thang bộ không nhiễm khói loại N1, N2, N3 hoặc cầu thang bộ loại 3; ngoài ra phải đảm bảo kích thước, khoảng cách, bố trí phân tán...theo quy định tại mục 3.2.1, mục 3.2.6, 3.2.8, 3.4.2 Quy chuẩn Việt Nam QCVN 06:2022/BXD về quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về an toàn cháy cho nhà và công trình (yêu cầu thực hiện xong trước ngày 30/4/2024).

(2) Trang bị phương tiện phòng cháy và chữa cháy đầy đủ cho công trình bao gồm: Trang bị đầy đủ hệ thống báo cháy tự động cho tất cả các khu vực có chất cháy trong công trình theo quy định tại TCVN 3890:2009; lắp đặt máy bơm chữa cháy dự phòng, trụ cấp nước ngoài nhà theo quy định tại TCVN 4513:1988 (yêu cầu thực hiện xong trước ngày 30/12/2023).

+ Tại thời điểm thanh tra, Khách sạn đã thực hiện xong 02 nội dung kiến nghị của Phòng Cảnh sát phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ trong Biên bản kiểm tra, hướng dẫn an toàn về phòng cháy, chữa cháy và cứu nạn, cứu hộ ngày 18/11/2023.

- Qua công tác thanh tra, kiểm tra của cơ quan Công an và cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền về quản lý cư trú người nước ngoài tại khách sạn trong thời kỳ thanh tra chưa phát hiện vi phạm nào phải xử lý theo quy định của pháp luật.

- Việc phối hợp cung cấp thông tin đối với người nước ngoài lưu trú tại cơ sở khi phát hiện có dấu hiệu vi phạm pháp luật: Trong thời kỳ thanh tra, tình

hình an ninh trật tự tại cơ sở kinh doanh dịch vụ lưu trú luôn được đảm bảo, chưa xảy ra vụ việc nào liên quan đến an ninh, trật tự nói chung và người nước ngoài tạm trú tại Khách sạn nói riêng.

### **III. NHẬN XÉT, ĐÁNH GIÁ**

#### **1. Ưu điểm**

- Các cơ sở lưu trú kinh doanh dịch vụ lưu trú đã được cơ quan có thẩm quyền cấp các loại giấy phép, giấy chứng nhận theo quy định.

- Đã tổ chức quán triệt, triển khai các quy định của pháp luật về nhập cảnh, xuất cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam và quy định của pháp luật về ngành, nghề kinh doanh có điều kiện về an ninh, trật tự.

- Khai báo tạm trú đối với khách lưu trú là người nước ngoài cho Công an xã, phường, thị trấn đầy đủ, đúng thời gian và quy định của pháp luật.

- Thông tin khách lưu trú, tạm trú nói chung và người nước ngoài nói riêng đã được lưu giữ trên phần mềm khai báo lưu trú, tạm trú và Sổ theo dõi kinh doanh theo đúng mẫu của Bộ Công an quy định.

#### **2. Tồn tại, hạn chế: Không có.**

### **IV. KIẾN NGHỊ, YÊU CẦU**

Trên cơ sở kết quả thanh tra, Chánh Thanh tra Công an tỉnh kiến nghị, yêu cầu như sau:

#### **1. Kiến nghị Giám đốc Công an tỉnh**

- Giao Phòng Quản lý xuất nhập cảnh Công an tỉnh tăng cường công tác kiểm tra, hướng dẫn các cơ sở lưu trú thực hiện các quy định của pháp luật về quản lý nhập cảnh, xuất cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam.

- Giao Phòng Tham mưu Công an tỉnh đăng tải liên tục toàn văn nội dung Kết luận thanh tra này trên Trang thông tin điện tử Công an tỉnh Nghệ An trong thời gian ít nhất 15 ngày.

#### **2. Yêu cầu**

##### **2.1. Giám đốc các Khách sạn là đối tượng thanh tra**

- Thông báo Kết luận thanh tra của Chánh Thanh tra Công an tỉnh đến toàn thể nhân viên trong Khách sạn biết.

- Tiếp tục chấp hành nghiêm túc, đầy đủ các quy định của pháp luật về nhập cảnh, xuất cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam.

##### **2.2. Đội Thanh tra hành chính, chuyên ngành Thanh tra Công an tỉnh gửi**

Kết luận thanh tra đến các doanh nghiệp được thanh tra để tổ chức thực hiện và tham mưu Chánh Thanh tra Công an tỉnh tổ chức Công khai toàn văn Kết luận thanh tra. Theo dõi, đôn đốc, kiểm tra việc thực hiện kết luận thanh tra theo quy định.

Trên đây là Kết luận thanh tra việc chấp hành các quy định của pháp luật về nhập cảnh, xuất cảnh, cư trú của người nước ngoài tại Việt Nam. Yêu cầu Giám đốc các khách sạn, các đơn vị có liên quan tổ chức thực hiện và báo cáo kết quả về Thanh tra Công an tỉnh Nghệ An (Địa chỉ: số 7 đường Trường Thi, thành phố Vinh, tỉnh Nghệ An) trong thời gian 45 ngày, kể từ ngày công bố Kết luận thanh tra để tổng hợp báo cáo Bộ Công an theo quy định./.

***Nơi nhận:***

- X05-BCA
  - Chủ tịch UBND tỉnh
  - Lãnh đạo CAT
  - Các cơ sở lưu trú  
được thanh tra
  - PV01, PA08
  - Đội 2 Phòng PX05
  - Lưu: VT, HSTTr (02).
- } (Để báo cáo);
- } (Để thực hiện);

**CHÁNH THANH TRA**

**Thượng tá Chu Đăng Phan**